



RAKO Etiketten GmbH & Co. KG
Möllner Landstr. 15
22969 Witzhave
Phone +49 4104 693 0
Fax +49 4104 693 110
Mail info@all4labels.com
Web www.all4labels.com

Product Name	Mat.No.	Index	Dimensions	Package	Country	Category
desmanol pure	20000821	B	55 x 97 mm	HE-RS-Z-lep	EN, DE, FR, PL	Biozid
Customer	Label No.	Version	Techn. Spec.	Date	Operator	Font Size
schülke	305052081_01	05	105	06.12.17	JR	6 pt.

Exclusion of liability for the implementation of statutory provisions and color liability. This PDF is not color-coded, it only serves to check text, status and color distribution. Compliance with applicable statutory provisions with regard to font sizes, industry-sector-specific labeling requirements, trademark, competition and licensing laws must be checked and ensured by the customer.

Please use the overprint option for PDF preview.

43 mm

97 mm

desmanol® pure

PL

dant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P403+P233 Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P501 Éliminer le contenu/récipient dans une installation d'élimination des déchets agréée. Protéger du gel, de la chaleur et du soleil. Entreposer à température ambiante dans le récipient d'origine. Vider intégralement le conditionnement avant son élimination via un centre de recyclage. Éliminer les restes de matière selon le catalogue européen d'élimination des déchets 07 06 04 Mesures de précaution pour l'utilisateur et mise en garde: Point d'éclair selon DIN 51755, 18 °C. Ne pas mettre en contact avec une flamme nue. Après déversement du désinfectant, il faut prendre immédiatement des mesures contre les dangers d'incendie et d'explosion. Les mesures appropriées sont par ex. l'absorption du liquide déversé et la dilution avec de l'eau, l'aération du local ainsi que l'éloignement de sources d'ignition Effets indésirables: Comme avec tout désinfectant alcoolisé pour les mains, des effets secondaires caractéristiques peuvent survenir comme des irritations de la peau (p. ex. rougeurs, sécheresse). Ces désagréments disparaissent la plupart du temps au bout de 8 à 10 jours d'utilisation. Des réactions allergiques de contact ou photo-allergiques peuvent très rarement se produire.

44 mm

desmanol® pure

EN

Ready-to-use alcohol-based hand rub for hygienic and surgical hand disinfection

Effective against bacteria, yeasts (C. albicans) and viruses desmanol® pure is used as a hand disinfectant for surgical and other hygienic applications Skin protective and skin compatible due to an innovative system of retarding agents with nourishing panthenol. Composition: 100 g contains the following active ingredients: 75.0 g Propan-2-ol Intended Use and Application: Hand sanitizer for surgical and other hygienic applications. Effective against bacteria, yeasts (C. albicans), lipophilic viruses (incl. HBV, HCV, HIV, Vaccinia), Norovirus (30 sec.), Rotavirus (15 sec.) and Adenovirus (2 min.). Hygienic Hand Disinfection (EN 1500): Rub 3 ml into dry hands adding hand disinfection solution when needed and keep moist during the contact time: 30 sec. Surgical Hand Disinfection (EN 12791): Rub a sufficient amount into dry hands and forearm adding hand disinfection solution when needed and keep moist during the contact time: 90 sec. (1.5 min.). Hazard notes and safety advice: DANGER: H225 Highly flammable liquid and vapour. H319 Causes serious eye irritation. H336 May cause drowsiness or dizziness. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P261 Avoid breathing vapours. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P403+P233 Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. P501 Dispose of contents/container to an approved waste disposal plant. Protect from frost, heat and sunlight. Store at room temperature in the original container. Only recycle completely emptied packaging. Dispose of any remaining product according to EWC 070604 Precautions for use and warnings: Flashpoint 18 °C as per DIN 51755. Do not bring in contact with

45 mm

desmanol® pure

DE

Gebrauchsfertige alkoholische Lösung zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion

desmanol® pure ist wirksam gegen Bakterien, Hefen (C. albicans) und Viren Einsatzbar zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion Hautschützend und hautverträglich dank des innovativen Rückfettersystems, mit pflegendem Panthenol. Zusammensetzung: 100 g Lösung enthält ein wirksames Bestandteile: 75,0 g Propan-2-ol Anwendungsgebiete, Art und Dauer der Anwendung: Zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion. Wirksam gegen Bakterien, Hefen (C. albicans), lipophile Viren (inkl. HBV, HCV, HIV, Vaccinia), Noroviren (30 Sek.), Rotaviren (15 Sek.) und Adenoviren (2 Min.). Hygienische Händedesinfektion (EN 1500): 3 ml unverdünnt 30 Sek. in die trockenen Hände einreiben. Die Hände müssen während der gesamten Applikationszeit durch das Produkt feucht gehalten werden. Chirurgische Händedesinfektion (EN 12791): Eine ausreichende Menge unverdünnt 90 Sek. (1,5 Min.) in die Hände und Unterarme einreiben. Die Hände und Unterarme müssen während der gesamten Applikationszeit durch das Produkt feucht gehalten werden. Gefahren- und Sicherheitshinweise: GEFÄHR: H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H319 Verursacht schwere Augenreizung. H336 Kann

55 mm

desmanol® pure

FR

Solution alcoolisée, prête à l'emploi, pour la désinfection hygiénique et chirurgicale des mains

desmanol® pure est efficace contre des bactéries, des levures (C. albicans) et des virus Il peut être utilisé pour la désinfection hygiénique et chirurgicale des mains Dermoprotecteur et nourrissant grâce à son système relipidant et à son agent humectant Composition: Teneur en principes actifs par 100 g de solution active 75,0 g Propane-2-ol [CAS-No: 67-83-0] Champ d'application, type et durée d'application: Désinfection hygiénique et chirurgicale des mains. Efficace contre les bactéries, les levures (C. albicans), les virus lipophiles (y compris HBV, HCV, HIV, vaccinia virus), norovirus (30 sec.), rotavirus (15 sec.) et adénovirus (2 min.). Désinfection hygiénique des mains (EN 1500): Frictionner les mains sèches avec 3 ml de desmanol® pure concentré pendant 30 secondes. Les mains doivent être maintenues humides par le produit pendant la durée d'application. Désinfection chirurgicale des mains (EN 12791): Frictionner les mains et les avant-bras avec une quantité suffisante de desmanol® pure concentré pendant 90 secondes (1,5 min.). Les mains et avant bras doivent être maintenues humides par le produit pendant toute la durée d'application Indications de danger et consignes de sécurité: DANGER: H225 Liquide et vapeurs très inflammables. H319 Provoque une sévère irritation des yeux. H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges. H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102 Tenir hors de portée des enfants. P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P261 Éviter de respirer les vapeurs. P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT, AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pen-

Seite 6

Seite 7

Seite 8

Seite 1

51 mm

desmanol® pure

EN

Ready-to-use alcohol-based hand rub for hygienic and surgical hand disinfection

Effective against bacteria, yeasts (C. albicans) and viruses desmanol® pure is used as a hand disinfectant for surgical and other hygienic applications Skin protective and skin compatible due to an innovative system of retarding agents with nourishing panthenol. Composition: 100 g contains the following active ingredients: 75.0 g Propan-2-ol Intended Use and Application: Hand sanitizer for surgical and other hygienic applications. Effective against bacteria, yeasts (C. albicans), lipophilic viruses (incl. HBV, HCV, HIV, Vaccinia), Norovirus (30 sec.), Rotavirus (15 sec.) and Adenovirus (2 min.). Hygienic Hand Disinfection (EN 1500): Rub 3 ml into dry hands adding hand disinfection solution when needed and keep moist during the contact time: 30 sec. Surgical Hand Disinfection (EN 12791): Rub a sufficient amount into dry hands and forearm adding hand disinfection solution when needed and keep moist during the contact time: 90 sec. (1.5 min.). Hazard notes and safety advice: DANGER: H225 Highly flammable liquid and vapour. H319 Causes serious eye irritation. H336 May cause drowsiness or dizziness. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P261 Avoid breathing vapours. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P403+P233 Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. P501 Dispose of contents/container to an approved waste disposal plant. Protect from frost, heat and sunlight. Store at room temperature in the original container. Only recycle completely emptied packaging. Dispose of any remaining product according to EWC 070604 Precautions for use and warnings: Flashpoint 18 °C as per DIN 51755. Do not bring in contact with

45 mm

desmanol® pure

DE

Gebrauchsfertige alkoholische Lösung zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion

desmanol® pure ist wirksam gegen Bakterien, Hefen (C. albicans) und Viren Einsatzbar zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion Hautschützend und hautverträglich dank des innovativen Rückfettersystems, mit pflegendem Panthenol. Zusammensetzung: 100 g Lösung enthält ein wirksames Bestandteile: 75,0 g Propan-2-ol Anwendungsgebiete, Art und Dauer der Anwendung: Zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion. Wirksam gegen Bakterien, Hefen (C. albicans), lipophile Viren (inkl. HBV, HCV, HIV, Vaccinia), Noroviren (30 Sek.), Rotaviren (15 Sek.) und Adenoviren (2 Min.). Hygienische Händedesinfektion (EN 1500): 3 ml unverdünnt 30 Sek. in die trockenen Hände einreiben. Die Hände müssen während der gesamten Applikationszeit durch das Produkt feucht gehalten werden. Chirurgische Händedesinfektion (EN 12791): Eine ausreichende Menge unverdünnt 90 Sek. (1,5 Min.) in die Hände und Unterarme einreiben. Die Hände und Unterarme müssen während der gesamten Applikationszeit durch das Produkt feucht gehalten werden. Gefahren- und Sicherheitshinweise: GEFÄHR: H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H319 Verursacht schwere Augenreizung. H336 Kann

44 mm

Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. P101 Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. P261 Einatmen von Dampf vermeiden. P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P501 Inhalt/ Behälter einer anerkannten Abfallentsorgungsanlage zuführen. Vor Frost, Hitze und Sonnenbestrahlung schützen. Im Originalbehälter bei Raumtemperatur lagern. Verpackung nur vollständig restentleert der Wertstoffsammlung zuführen. Füllreste unter EAK 070604 entsorgen Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung und Warnhinweise: Flammpunkt nach DIN 51755 18 °C. Nicht in Kontakt mit offenen Flammen bringen. Nach Verschütten des Desinfektionsmittels sind unverzüglich Maßnahmen gegen Brand und Explosion zu treffen. Geeignete Maßnahmen sind z.B. das Aufnehmen verschütteter Flüssigkeit und Verdünnen mit Wasser, das Lüften des Raumes sowie das Beseitigen von Zündquellen Nebenwirkungen: Gelegentlich kann es zu für alkoholische Händedesinfektionsmittel typischen Nebenwirkungen wie Hautirritationen (z. B. Rötung, Trockenheit) kommen. Trotz weiterer Anwendung können diese Missempfindungen bereits nach 8 - 10 Tagen meist wieder ab. Sehr selten kann es zu kontakt- oder photoallergischen Reaktionen kommen.

43 mm

desmanol® pure

FR

Solution alcoolisée, prête à l'emploi, pour la désinfection hygiénique et chirurgicale des mains

desmanol® pure est efficace contre des bactéries, des levures (C. albicans) et des virus Il peut être utilisé pour la désinfection hygiénique et chirurgicale des mains Dermoprotecteur et nourrissant grâce à son système relipidant et à son agent humectant Composition: Teneur en principes actifs par 100 g de solution active 75,0 g Propane-2-ol [CAS-No: 67-83-0] Champ d'application, type et durée d'application: Désinfection hygiénique et chirurgicale des mains. Efficace contre les bactéries, les levures (C. albicans), les virus lipophiles (y compris HBV, HCV, HIV, vaccinia virus), norovirus (30 sec.), rotavirus (15 sec.) et adénovirus (2 min.). Désinfection hygiénique des mains (EN 1500): Frictionner les mains sèches avec 3 ml de desmanol® pure concentré pendant 30 secondes. Les mains doivent être maintenues humides par le produit pendant la durée d'application. Désinfection chirurgicale des mains (EN 12791): Frictionner les mains et les avant-bras avec une quantité suffisante de desmanol® pure concentré pendant 90 secondes (1,5 min.). Les mains et avant bras doivent être maintenues humides par le produit pendant toute la durée d'application Indications de danger et consignes de sécurité: DANGER: H225 Liquide et vapeurs très inflammables. H319 Provoque une sévère irritation des yeux. H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges. H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102 Tenir hors de portée des enfants. P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P261 Éviter de respirer les vapeurs. P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT, AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pen-